TIMEX
www.timex.com
W-210 688-095002 **EU**

TIMEX
www.timex.com
W-210 688-095002 **EU**

OBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.

Leia as instruções cuidadosamente para compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. **O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro.**

FUNÇÕES E FUNCIONAMENTO BÁSICO

- Apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas
- Apresentação da data no formato MM-DD ou DD.MM
- 3 fusos horários
- Sinal horário opcional
- Cronógrafo de 100 horas com memória para 50 voltas/tempos repartidos
- Temporizador de contagem decrescente de 24 horas (contagem decrescente e paragem ou repetição)
- 3 alarmes diário/dias de semana/fim de semana com alarme de reserva passados 5 minutos
- Configuração de modo personalizável
- Luz nocturna INDIGLO® com a função NIGHT-MODE®
- Célula solar e pilha recarregável

O relógio dispõe de uma célula solar que carrega a pilha. Antes de utilizar o relógio, exponha-o à luz brilhante do sol ou a luz fluorescente para carregar a pilha. Veja a secção mais adiante CARREGAR A PILHA.

Carregue no botão **MODO** repetidamente para percorrer os modos: Cronógrafo, Temporizador, Alarme 1, Alarme 2 e Alarme 3. Carregue em **MODO** para sair do modo actual e regressar ao modo Hora.



Funções dos botões apresentadas com as funções secundárias entre parêntesis

HORA E DATA

Para ajustar a hora, data e opções:

1) Com a data e a hora a serem apresentadas, carregue e segure o botão **REGULAR-EVOCAR**.
2) O fuso horário actual (1, 2 ou 3) começa a piscar. Se quiser mudar de fuso horário, carregue no botão + ou – para seleccionar o fuso horário pretendido.
3) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar as horas (incluindo a opção AM/PM); mantenha o botão carregado para percorrer os valores rapidamente
4) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar os minutos
5) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para colocar os segundos a zero.
6) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos do mês começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o mês.
7) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos do dia começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o dia.
8) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos do ano começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o ano.
9) Carregue no botão **SEGUINTE** para definir as opções. Carregue no botão + ou – para mudar o valor e, em seguida, no botão **SEGUINTE** para ir para a opção seguinte. Carregue no botão **CONCLUÍDO** em qualquer altura para sair e guardar os ajustes. As opções disponíveis são a apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas, a apresentação da data no formato MM-DD ou DD.MM, o sinal horário ♪, bipes quando se carrega nos botões, personalização de modos (seleccione "OCULTAR" para modos não pretendidos, que serão assim removidos da sequência de modos – Seleccione "LIGADO" para ver um modo).

Carregue uma vez no botão **INICIAR·REPARTIR** e segure para ver as horas do 2º fuso horário. Carregue duas vezes no botão **INICIAR·REPARTIR** e segure para ver as horas do terceiro fuso horário. Continue a segurar no botão durante 4 segundos para comutar para o fuso horário apresentado.

CRONÓGRAFO

Este modo proporciona a função de cronógrafo. Carregue no botão **MODO** para passar ao modo Cronógrafo.

Para o iniciar, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR**. O cronógrafo inicia a contagem crescente do tempo, em centésimos de segundo até 1 hora, e a partir daí em segundos até às 100 horas. O ícone do cronógrafo ⏲ começa a piscar para indicar que o cronógrafo está a funcionar.

Para parar, carregue no botão **PARAR·REPOR**. O ícone do cronógrafo ⏲ para para indicar que o cronógrafo está parado.

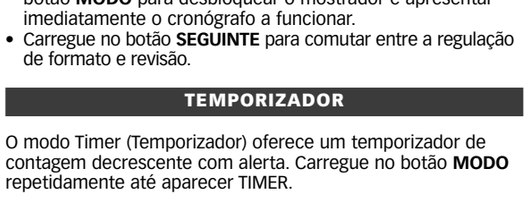
Para reatar a contagem, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR** ou, para repor o cronógrafo (a zero), carregue e segure no botão **PARAR·REPOR**.

O cronógrafo continua a funcionar mesmo se sair deste modo. O ícone do cronógrafo ⏲ é apresentado no modo HORAS.

Com o cronógrafo em funcionamento, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR** para tomar tempos repartidos. Os tempos de volta e repartidos são apresentados com o número da volta.

Se esta função estiver disponível, para recordar os tempos repartidos durante ou após um exercício, carregue no botão **REGULAR·EVOCAR**. Em seguida, carregue no botão + ou – para percorrer os tempos repartidos. Carregue no botão **CONCLUÍDO** para sair.

Os tempos de volta e repartidos são armazenados na memória até ser iniciado um novo exercício (cronógrafo iniciado do zero).



Para definir o formato do mostrador, carregue no botão **REGULAR·EVOCAR**. Em seguida, carregue no botão + ou – para seleccionar o formato pretendido. Carregue no botão **CONCLUÍDO** para sair.

NOTAS:

- Quando é tomado um tempo repartido, os tempos são congelados no mostrador durante 10 segundos. Carregue no botão **MODO** para desbloquear o mostrador e apresentar imediatamente o cronógrafo a funcionar.
- Carregue no botão **SEGUINTE** para comutar entre a regulação de formato e revisão.

TEMPORIZADOR

O modo Timer (Temporizador) oferece um temporizador de contagem decrescente com alerta. Carregue no botão **MODO** repetidamente até aparecer TIMER.

Para programar o tempo de contagem decrescente:

1) Carregue no botão **REGULAR·EVOCAR**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para mudar as horas; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
2) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para regular os minutos.
3) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para mudar os segundos.
4) Carregue no botão SEGUINTE. A acção no fim da contagem decrescente começa a piscar. Carregue no botão + ou – para seleccionar STOP ou REPEAT, indicado pelo ícone de ampulheta com seta ↻.
5) Carregue no botão **CONCLUÍDO** em qualquer um dos passos para concluir a programação.

Para iniciar o temporizador, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR**. O temporizador conta de forma decrescente, de segundo em segundo, a partir do tempo programado. O ícone da ampulheta ⧗ começa a piscar para indicar que o temporizador está a funcionar.

Para fazer uma pausa na contagem decrescente, carregue no botão **PARAR·REPOR**. O ícone da ampulheta ⧗ para de piscar para indicar que o temporizador está parado.

Para retomar a contagem decrescente, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR** ou, para reiniciar a contagem decrescente, carregue no botão **PARAR·RETOMAR**.

Quando a contagem decrescente chega ao fim (o temporizador atinge o valor zero), ouve-se um sinal sonoro e a luz nocturna começa a piscar. Carregue num botão qualquer para silenciar o alarme. Se seleccionar REPEAT AT END, o temporizador repete indefinidamente a contagem decrescente.

O temporizador continua a funcionar, mesmo se sair deste modo. No modo Time (Horas) é apresentado o ícone da ampulheta ⧗.

ALARME

O relógio oferece três alarmes. Carregue no botão **MODO** repetidamente até aparecer ALM 1, ALM 2 ou ALM 3.

Para programar o alarme:

1) Carregue no botão **REGULAR·EVOCAR**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para regular as horas; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
2) Carregue no botão **SEGUINTE**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para regular os minutos.
3) Carregue no botão **SEGUINTE**. Se estiver definido o formato de 12 horas, o símbolo AM/PM começa a piscar. Carregue no botão + ou – para regular.
4) Carregue no botão **SEGUINTE**. A definição do dia para o alarme começa a piscar. Carregue em + ou – para seleccionar DAILY (DIÁRIO), WKDAYS (DIAS DE SEMANA) ou WKENDS (FINS DE SEMANA).
5) Carregue no botão **CONCLUÍDO** em qualquer um dos passos para concluir a programação.

Para ligar ou desligar o sinal de alarme, carregue no botão **INICIAR·REPARTIR**.

Quando o alarme toca, a luz nocturna começa a piscar. Carregue num botão qualquer para silenciar o alarme. Se não carregar em nenhum botão, o alarme toca durante 20 segundos.

Se o alarme for ignorado, o ícone de alarme começará a piscar e o alarme começará a tocar novamente passados 5 minutos.

Cada um dos três alarmes tem uma melodia de alerta diferente.

O ícone do despertador 🕭 aparece quando o alarme está ligado, neste modo e no modo Time (Horas).

FUNÇÃO LUZ NOCTURNA INDIGLO® COM NIGHT MODE®

Carregue no botão **INDIGLO®** para iluminar o mostrador do relógio durante 2 - 3 segundos (5 - 6 segundos durante a regulação). A tecnologia electroluminescente usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador completo do relógio à noite e em condições de pouca luz. Carregando em qualquer botão quando a luz nocturna INDIGLO® estiver ligada, mantém-na ligada.

Carregue e segure no botão **INDIGLO®** durante 4 segundos para activar a função NIGHT-MODE®.
No modo Time (Horas) é apresentado o ícone de lua ☾. A função faz com que carregar em qualquer botão active a luz nocturna INDIGLO® durante 3 segundos. A função NIGHT-MODE® pode ser desactivada carregando e segurando no botão **INDIGLO®** novamente durante 4 segundos ou desactiva automaticamente ao fim de 8 horas.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (≈≈)

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98 pés	**60**
50m/164 pés	**86**
100m/328 pés	**160**

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.
1.O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulho e não deverá ser usado para mergulhar.
3. Lave o relógio com água doce depois de ter estado em contacto com a água salgada.

CARREGAR A PILHA

O relógio é alimentado por uma pilha que é carregada por uma célula solar no mostrador. O mostrador tem de ser exposto à luz para carregar a pilha.

Qualquer luz pode carregar a pilha, mas a luz solar directa é a melhor, seguida da luz solar através de janelas e finalmente a luz de interiores.

O ícone de pilha apresenta o nível da pilha actual e o estado do carregamento.



A pilha está totalmente carregada - não precisa de ser carregada

A pilha está meio descarregada - carregue a pilha em breve

A pilha tem pouca carga - carregue a bateria agora - os sinais sonoros e a luz nocturna ficam desactivados

A pilha tem pouca carga e está a ser carregada - os sinais sonoros e a luz nocturna estão desactivados

A pilha está meio descarregada e a ser carregada

NOTA: A cor cinzenta indica que o ícone da pilha está a piscar

Uma pilha totalmente gasta poderá ser carregada expondo o mostrador à luz solar directa durante vários dias. Posicione o relógio de maneira que o mostrador fique virado para a luz. O relógio pode ser usado enquanto está a ser carregado. O relógio carrega-se mais depressa quando exposto à luz directa do sol e mais devagar quando em interiores.

Quando totalmente carregado, o relógio poderá funcionar sem nenhuma luz durante meses. A vida útil efectiva da pilha pode variar conforme a utilização das várias funções.

Use o relógio de maneira a que a manga não tape todo ou parte do mostrador, o que impediria o carregamento do relógio.

A exposição à luz directa do sol ou à luz interior durante a utilização, ajuda a manter o relógio carregado.

Guarde o relógio num local onde fique exposto à luz. Caso contrário, a pilha descarrega-se e terá de ser carregada.

Após muitos anos de utilização, se a pilha deixar eventualmente de ter capacidade de se carregar totalmente, a mesma poderá ser substituída por uma pilha recarregável nova, mas apenas do mesmo tipo. Para mais detalhes, consulte a secção da pilha.

AVISO: Deixar o relógio à luz directa do sol ou perto de uma lâmpada poderá causar o aquecimento do relógio. Manuseie o relógio com cuidado.

Se as horas tiverem sido reguladas, o mostrador do relógio apaga-se após um mês sem exposição a qualquer tipo de luz. Se as horas ainda não tiverem sido reguladas, o mostrador do relógio apaga-se passados 60 segundos. Para acender novamente o mostrador, carregue em qualquer botão ou coloque o relógio à luz solar.

PILHA

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojoeiro ou joalheiro. O tipo de pilha vem indicado na parte de trás do relógio. Depois de substituir a pilha, carregue no interruptor interno de reset, se este existir. A vida da pilha é estimada assumindo certas características de uso; a duração da pilha variará, dependendo do seu uso real.

NÃO DEITE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex é as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados, ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado a um retalhista Timex autorizado;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas ou manipulação abusiva; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia, caixa do relógio, acessórios e pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

A fim de obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao retalhista Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido, ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$6.00; no Reino Unido e outros países, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrará o envio e o processamento. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA CORREIA OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, chame para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, chame para 1-800-263-0981. No Brasil, chame para +55 (11) 5572 9733. Para o México, chame para 01-800-01-060-00. Para a América Central, Caraíbas, Bermuda e Bahamas, chame para (501) 370-5775 (U.S.). Na Ásia, chame para 852-2815-0091. No Reino Unido, chame para 44 020 8687 9620. Em Portugal, chame para 351 212 946 017. Na França, chame para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, chame para 49 7 231 494140. No Médio Oriente e na África, chame para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu retalhista Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, E.U.A. e certos outros locais, e para a sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os retalhistas da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação de Relógio pré-endereçado e com portes pagos.

©2006 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE são marcas comerciais registadas da Timex Corporation. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

CARATTERISTICHE E FUNZIONAMENTO BASILARE

- Orario con formato a 12 o a 24 ore
- Data con formato MM-GG o GG.MM
- 3 fusi orari
- Segnale acustico orario opzionale
- Cronografo da 100 ore con memoria per 50 tempi di giro/ intermedi
- Timer per conto alla rovescia da 24 ore (conto alla rovescia e interruzione o ripetizione)
- 3 sveglie giornaliere/per giorni feriali/per fine settimana con ripetizione della sveglia dopo 5 minuti
- Impostazione della modalità personalizzabile
- Illuminazione del quadrante INDIGLO® con funzione NIGHT-MODE®
- Batteria ricaricabile con cella solare

L'orologio include una cella solare incorporata che carica la batteria. Per caricare la batteria prima dell'uso, esporre l'orologio alla luce solare diretta o a una sorgente di luce fluorescente. Vedere la sezione CARICA DELLA BATTERIA qui sotto.

Premere ripetutamente **MODE** per passare in rassegna le varie modalità una alla volta: Chrono (cronografo), Timer, Alarm 1, Alarm 2 e Alarm 3 (Sveglia 1, 2 e 3). Premere **MODE** per uscire dalla modalità corrente e ritornare alla modalità Time (ora).



Funzioni dei pulsanti mostrate con le funzioni secondarie fra parentesi

ORA

Per impostare l'ora, la data e le opzioni, procedere come segue.

1) Mentre sono visualizzate ora e data, premere e tenere premuto **SET·RECALL**.
2) Lampeggia l'attuale fuso orario (1, 2 o 3). Premere + o – per selezionare il fuso orario da impostare, se lo si desidera.
3) Premere **NEXT**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora (inclusa l'indicazione AM/PM per mattina/pomeriggio); tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
4) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
5) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per impostare i secondi sullo zero.
6) Premere **NEXT**. Lampeggia il mese. Premere + o – per modificare il mese.
7) Premere**NEXT**. Lampeggia il giorno. Premere + o – per modificare il giorno.
8) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dell'anno. Premere + o – per modificare l'anno.
9) Premere **NEXT** per impostare le opzioni. Premere + o – per modificare il valore e poi **NEXT** per passare all'opzione successiva. Premere **DONE** in qualsiasi momento della procedura per uscire e salvare le impostazioni. Le opzioni disponibili sono: formato dell'ora a 12 o a 24 ore, formato della data MM-GG o GG.MM, segnale acustico orario ♪, segnale acustico alla pressione di qualsiasi pulsante, personalizzazione della modalità (selezionare "HIDE" (nascondi) per le modalità non volute, in modo da rimuoverle dalla sequenza delle modalità – Selezionare "ON" per visualizzare una modalità).

Premere **START·SPLIT** una volta e tenerlo premuto per vedere il secondo fuso orario. Premere **START·SPLIT** due volte e tenerlo premuto per vedere il terzo fuso orario. Continuare a tenerlo premuto per 4 secondi per passare al fuso orario visualizzato.

CRONOGRAFO

Questa modalità offre la funzione di cronografo (cronometro). Premere **MODE** per passare alla modalità Cronografo.

Per avviarlo, premere **START·SPLIT**. Il cronografo conta verso l'alto, in incrementi di centesimi di secondo fino ad un'ora, e poi in incrementi di secondi fino a 100 ore. L'icona del cronometro ⏲ lampeggia per indicare che il cronografo sta scorrendo.

Per fermarlo, premere **STOP·RESET**. L'icona del cronometro ⏲ resta ferma sul display per indicare che il cronografo si è fermato.

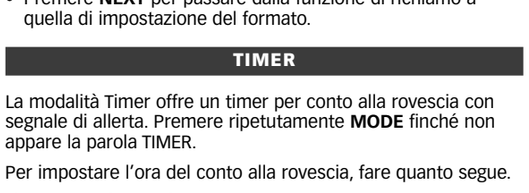
Per riavviarlo, premere **START·SPLIT**, oppure per ripristinarlo (azzerarlo), premere e tenere premuto **STOP·RESET**.

Il cronografo continua a scorrere quando si esce dalla modalità. L'icona del cronometro ⏲ appare nella modalità TIME (ora).

Mentre il cronografo sta scorrendo, premere **START·SPLIT** per registrare un tempo intermedio. I tempi di giro e intermedi vengono visualizzati con il numero di giro.

Se la funzione è disponibile, per richiamare i tempi intermedi durante o dopo un allenamento, premere **SET·RECALL**. Poi premere + o – per passare in rassegna i tempi intermedi uno alla volta. Premere **DONE** per uscire.

I tempi di giro e intermedi vengono conservati in memoria finché non si inizia un nuovo allenamento (il cronografo viene avviato dallo zero).



Per impostare il formato del display, premere **SET·RECALL**. Poi premere + o – per selezionare il formato desiderato. Premere **DONE** per uscire.
NOTA:

- Quando si registra un tempo intermedio, i tempi vengono fermati sul display per 10 secondi. Premere **MODE** per sbloccare il display e visualizzare immediatamente il cronografo che scorre.
- Premere **NEXT** per passare dalla funzione di richiamo a quella di impostazione del formato.

TIMER

La modalità Timer offre un timer per conto alla rovescia con segnale di allerta. Premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola TIMER.

Per impostare l'ora del conto alla rovescia, fare quanto segue.

1) Premere **SET·RECALL**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora; tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
2) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
3) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per modificare i secondi.
4) Premere **NEXT**. L'azione che l'orologio deve intraprendere al termine del conto alla rovescia lampeggia. Premere + o – per selezionare STOP (ferma) o REPEAT (ripeti), indicato dall'icona della clessidra con la freccia ↻.
5) Premere **DONE** in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per avviare il timer, premere **START·SPLIT**. Il timer conta alla rovescia ogni secondo a partire dal tempo stabilito per il conto alla rovescia. L'icona della clessidra ⧗ lampeggia ad indicare che il timer sta scorrendo.

Per fermare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**. L'icona della clessidra ⧗ resta ferma sul display per indicare che il timer si è fermato.

Per riavviarlo, premere **START·SPLIT**, oppure per ripristinare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**.

L'orologio emette un segnale acustico e l'illuminazione del quadrante lampeggia al termine del conto alla rovescia (quando il timer raggiunge lo zero). Premere un pulsante qualsiasi per silenziarlo. Se viene selezionato REPEAT AT END (ripeti alla fine) , il timer ripete il conto alla rovescia un numero indefinito di volte.

Il timer continua a scorrere se si esce dalla modalità. L'icona della clessidra ⧗ appare in modalità Ora.

SVEGLIA

L'orologio dispone di tre sveglie. Premere ripetutamente **MODE** finché non appaiono le parole ALM 1, ALM 2 o ALM 3.

Per impostare la sveglia, fare quanto segue.

1) Premere **SET·RECALL**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora; tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
2) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
3) Premere **NEXT**. L'indicazione AM/PM (mattina/pomeriggio) lampeggia se il formato dell'ora è quello a 12 ore. Premere + o – per modificare l'indicazione.
4) Premere **NEXT**. L'impostazione del giorno della sveglia lampeggia. Premere + o – per selezionare DAILY (giornaliera), WKDAYS (giorni feriali) o WKENDS (fine settimana).
5) Premere **DONE** in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per abilitare/disabilitare la sveglia, premere **START·SPLIT**.

Quando suona la sveglia, l'illuminazione del quadrante lampeggia. Premere un pulsante qualsiasi per silenziarla. Se non si preme nessun pulsante, la sveglia suona per 20 secondi.

Se l'utente non silenzia la sveglia, l'icona della sveglia lampeggia e la sveglia suona di nuovo 5 minuti dopo.

Ognuna delle tre sveglie ha una suoneria diversa.

L'icona della sveglia 🕭 appare quando la sveglia è abilitata, in questa modalità e nella modalità Ora.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO® CON FUNZIONE NIGHT-MODE®

Premere il pulsante INDIGLO® per illuminare il display dell'orologio per 2 - 3 secondi (5 - 6 secondi durante la fase di impostazione). La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità. Se il pulsante per l'illuminazione del quadrante INDIGLO® è abilitato, premendo un pulsante qualsiasi l'orologio si illumina.

Premere e tenere premuto INDIGLO® per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE®.
L'icona della luna ☾ appare in modalità Ora. La funzione fa sì che la pressione di qualsiasi pulsante attivi l'illuminazione del quadrante INDIGLO® per 3 secondi. La funzione NIGHT-MODE® può essere disabilitata premendo e tenendo premuto di nuovo il pulsante INDIGLO® per 4 secondi; la funzione si disattiva automaticamente dopo 8 ore.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (≈≈).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	**60**
50 m/164 piedi	**86**
100 m/328 piedi	**160**

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

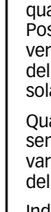
1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato a tale scopo.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

CARICA DELLA BATTERIA

L'orologio è alimentato da una batteria che viene caricata da una cella solare presente nel quadrante dell'orologio. Il quadrante dell'orologio deve essere esposto alla luce per poter ricaricare la batteria.

Qualsiasi luce può caricare la batteria, ma la luce solare diretta è la luce migliore, seguita dalla luce solare proveniente dalle finestre e infine dall'illuminazione negli interni.

L'icona della batteria indica l'attuale livello della batteria e la condizione di carica.



La batteria è completamente carica - non necessita di essere ricaricata

La batteria è carica a metà - occorre ricaricarla presto

La batteria è quasi scarica - ricaricarla subito - i segnali acustici e l'illuminazione del quadrante sono disabilitati

La batteria è quasi scarica e si sta ricaricando - i segnali acustici e l'illuminazione del quadrante sono disabilitati

La batteria è carica a metà e si sta ricaricando

NOTA: il grigio indica che l'icona della batteria sta lampeggiando

Una batteria esaurita può essere caricata esponendo il quadrante dell'orologio alla luce solare per svariati giorni. Posizionare l'orologio in modo che il suo quadrante sia rivolto verso la luce. L'orologio può essere usato durante la carica della batteria. L'orologio si carica più rapidamente alla luce solare diretta, e più lentamente in un interno.

Quando è completamente caricato, l'orologio può funzionare senza luce per mesi. La durata effettiva della batteria può variare, a seconda dell'uso che viene fatto delle funzioni dell'orologio.

Indossare l'orologio in modo che la manica degli abiti non copra completamente o in parte il quadrante e impedisca così alla batteria di ricaricarsi.

L'esposizione alla luce solare diretta o alla luce degli interni durante l'uso aiuterà a mantenere carica la batteria dell'orologio.

Conservare l'orologio in un luogo dove sarà esposto alla luce. In caso contrario la batteria si esaurirà e dovrà essere ricaricata.

Dopo molti anni di uso, se la batteria non è più in grado di ricaricarsi completamente può essere sostituita soltanto con una nuova batteria ricaricabile dello stesso tipo. Per i dettagli in merito, consultare la sezione relativa alla batteria.

AVVERTENZA: se si lascia l'orologio alla luce solare diretta o accanto ad una lampadina, può riscaldarsi: maneggiarlo con attenzione.

Dopo che per un mese non è stato esposto alla luce, il display dell'orologio si spegne se l'ora è stata impostata. Se l'ora non è stata impostata, il display dell'orologio si spegne dopo 60 secondi. Per ripristinare il display, premere un pulsante qualsiasi o esporre l'orologio alla luce del sole.

BATTERIA

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio. Se è presente un interruttore di ripristino interno, spingerlo dopo aver sostituito la batteria. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON SMALTIRE LE BATTERIE INCENDIANDOLE. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua opzione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a maglie, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni sui danni, pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese o da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme ad un Buono di riparazione dell'orologio originale compilato oppure, solo negli USA e in Canada, insieme al Buono di riparazione dell'orologio originale compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 7,00 negli USA; un assegno o vaglia da CAN$ 6,00 in Canada; e un assegno o vaglia da UK£2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il numero (501) 370-5775. (numero statunitense). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

© 2006 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE sono marchi depositati della Timex Corporation. INDIGLO è un marchio della Indiglo Corporation depositato negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

TIMEX®

www.timex.com

W-210 688-095002 EU

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

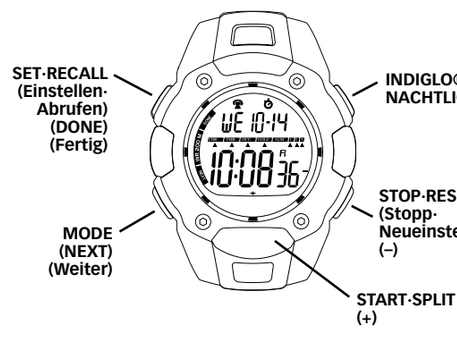
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. **Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.**

FUNKTIONEN UND ANWENDUNG

- Zeit im 12- oder 24-Stundenformat
- Datum im MM-DD- (Monat-Tag-) oder DD-MM- (Tag-Monat-) Format
- 3 Zeitzonen
- Option für Stundensignal
- 100-Stunden-Chronograph (Stoppuhr) mit Speicherkapazität für 50 Runden-/Zwischenzeiten
- 24 Stunden Countdown-Timer (Countdown und Stopp oder Wiederholen)
- 3 Weckfunktionen: täglich/wochentags/an Wochenenden mit 5-Minuten-Backup
- Programmierbare MODE Einstellung
- INDIGLO®-Nachtlicht mit NIGHT-MODE® Funktion
- Solarzelle und wiederaufladbare Batterie

Die Uhr besitzt eine Solarzelle, die die Batterie wiederaufl3dt. Setzen Sie die Uhr hellem Sonnenlicht oder fluoreszierendem Licht aus, damit die Batterie vor Benutzung aufgeladen werden kann. Nachfolgende Beschreibung BATTERIE AUFLADEN beachten.

MODE wiederholt drücken, um Modi zu durchlaufen: Chrono (Stoppuhr), Timer, Alarm 1 (Wecker 1), Alarm 2 und Alarm 3. **MODE** drücken, um jeweiligen Modus zu verlassen und zur Zeitanzeige zurückzukehren.



Knopffunktionen mit sekundären Funktionen in Klammern

ZEIT

Einstellung von Zeit, Datum und Optionen:

1) In der Zeit- und Datumsanzeige **SET-RECALL** drücken und halten.
2) Aktuelle Zeitzone (1, 2 oder 3) blinkt. + oder – drücken, um Zeitzone zu wählen, die eingestellt werden soll.
3) **NEXT** drücken. Stunde blinkt. + oder – drücken, um Stundenstellen (und AM/PM) zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
4) **NEXT** drücken. Minuten blinken. + oder – drücken, um Minuten zu ändern.
5) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. + oder – drücken, um Sekunden auf Null zurückzustellen.
6) **NEXT** drücken. Monat blinkt. + oder – drücken, um Monat zu ändern.
7) **NEXT** drücken. Tag blinkt. + oder – drücken, um Tag zu ändern.
8) **NEXT** drücken. Jahr blinkt. + oder – drücken, um Jahr zu ändern.
9) **NEXT** drücken, um Optionen einzustellen. + oder – drücken, um Stelle zu verändern, dann **NEXT** drücken, um zur nächsten Option zu gelangen. **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken, um sie zu speichern. Optionen: 12- oder 24-Stundenformat, MM-DD- (Monat-Tag) oder DD-MM- (Tag-Monat) Datumsformat, Stundenton ♪, Knopfdrucksignal, individuelle Modus-Einstellung ("HIDE" (Ausblenden) wählen für nicht benötigte Modi – sie erscheinen nicht mehr in der Modusliste- "ON" wählen, um einen Modus anzusehen).

START-SPLIT einmal drücken und halten, um 2. Zeitzone anzusehen. **START-SPLIT** zweimal drücken und halten, um 3. Zeitzone anzusehen. Knopf 4 Sekunden lang halten, um zur angezeigten Zeitzone zu wechseln.

CHRONOGRAPH (STOPPUHR)

Dieser Modus bietet eine Stoppuhr. **MODE** drücken, bis Chronomodus erscheint.

START-SPLIT drücken, um zu beginnen. Die Stoppuhr zählt bis zu einer Stunde in Hundertstelsekunden, danach in Sekunden bis zu 100 Stunden. Stoppuhrsymbol ◷ blinkt, wenn Chronograph läuft.

STOP-RESET drücken, um Zeitmessung zu beenden. Stoppuhrsymbol ◷ steht still, wenn der Chronograph nicht mehr läuft.

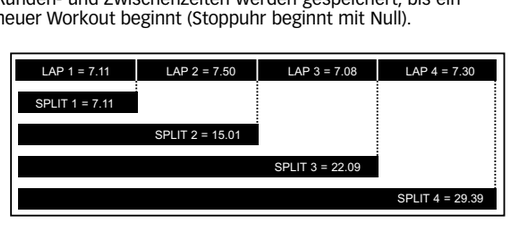
START-SPLIT drücken, um Zeitmessung wieder aufzunehmen, oder **STOP-RESET** drücken und halten, um Stoppuhr auf Null zu stellen.

Stoppuhr läuft weiter, wenn Modus verlassen wird. Stoppuhrsymbol ◷ erscheint im Zeitmodus.

Während Stoppuhr läuft, **START-SPLIT** drücken, um Zwischenzeit zu nehmen. Runden- und Zwischenzeiten werden mit Rundennummer angezeigt.

Um Zwischenzeiten während eines Workouts oder danach anzusehen, **SET-RECALL** drücken. + oder – drücken, um Zwischenzeiten durchlaufen zu lassen. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.

Runden- und Zwischenzeiten werden gespeichert, bis ein neuer Workout beginnt (Stoppuhr beginnt mit Null).



SET-RECALL drücken, um Anzeigenformat einzustellen. + oder – drücken, um das gewünschte Format zu wählen. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.
ANMERKUNGEN:

- Wenn eine Zwischenzeit genommen wird, steht die Zeitanzeige für 10 Sekunden still. **MODE** drücken, um die weiterlaufende Stoppuhranzeige wieder zu sehen.
- **NEXT** drücken, um zwischen Abruf- und Formateinstellung zu wechseln.

TIMER

Timer-Modus bietet einen Countdown Timer mit Signalton. **MODE** wiederholt drücken, bis TIMER erscheint.

Einstellung der Countdown-Zeit:

1) **SET-RECALL** drücken. Stunden blinken. + oder – drücken, um Stunden zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
2) **NEXT** drücken. Minuten blinken. + oder – drücken, um Minuten zu ändern.
3) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. + oder – drücken, um Sekunden zu ändern.
4) **NEXT** drücken. Maßnahme am Ende des Countdowns blinkt. + oder – drücken, um STOP oder REPEAT (Wiederholen) zu wählen, angezeigt durch Sanduhrsymbol mit Pfeil ↻.
5) **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken.

Zum Starten des Timers **START-SPLIT** drücken. Timer zählt rückwärts jede Sekunde der Countdown-Zeit. Sanduhrsymbol ⧗ blinkt, wenn Timer läuft.

STOP-RESET drücken, um Countdown zu unterbrechen. Sandduhrsymbol ⧗ steht still, wenn der Timer nicht mehr läuft.

Um Countdown wieder aufzunehmen, **START-SPLIT** drücken, oder, um Countdown auf Null zu stellen, **STOP-RESET** drücken.

Am Ende des Countdowns (Timer steht auf Null) ertönt ein Signal, und das Nachtlicht blinkt. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wurde REPEAT AT END gewählt, wird der Countdown unbegrenzt wiederholt.

Timer läuft weiter, wenn Modus verlassen wird. Sandduhrsymbol ⧗ erscheint im Zeitmodus.

WECKER (ALARM)

Drei Weckfunktionen: **MODE** wiederholt drücken, bis ALM 1 (Wecker), ALM 2 oder ALM 3 erscheint.

Einstellung des Weckers:

1) **SET-RECALL** drücken. Stunde blinkt. + oder – drücken, um Stunde zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
2) **NEXT** drücken. Minuten blinken. + oder – drücken, um Minuten zu ändern.
3) **NEXT** drücken. AM/PM blinkt im 12-Stundenformat. + oder – drücken zum Ändern.
4) **NEXT** drücken. Tageseinstellung des Weckers blinkt. + oder – drücken, um DAILY (täglich), WKDAYS (wochentags) oder WKENDS (Wochenenden) zu wählen.
5) **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken.

START-SPLIT drücken, um Wecker ein- oder auszustellen.

Wenn das Wecksignal ertönt, blinkt das Nachtlicht. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wird kein Knopf gedrückt, ertönt das Wecksignal 20 Sekunden lang.

Wird der Signalton nicht abgestellt, blinkt das Weckersymbol und nach 5 Minuten ertönt der Signalton erneut.

Die drei Weckfunktionen haben unterschiedliche Wecktöne.

Weckersymbol ♫ erscheint in diesem und im Zeitmodus, wenn Wecker aktiviert ist.

INDIGLO® NACHTLICHT MIT NIGHT-MODE® FUNKTION

INDIGLO® Knopf drücken, um Zifferblatt für 2 - 3 Sekunden zu beleuchten (5 - 6 Sekunden während der Einstellung). Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit. Durch Drücken eines beliebigen Knopfes bleibt das INDIGLO® Nachtlicht an.

INDIGLO® drücken und 4 Sekunden lang halten, um NIGHT-MODE® zu aktivieren. Mondsymbol ☾ erscheint im Zeitmodus. In diesem Modus wird das INDIGLO® Nachtlicht durch Drücken eines beliebigen Knopfes für 3 Sekunden aktiviert. NIGHT-MODE® Funktion kann durch nochmaliges Drücken und 4 sekundenlanges Halten von **INDIGLO®** deaktiviert werden, oder sie stellt sich nach 8 Stunden automatisch ab.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (≋) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

AUFLADEN DER BATTERIE

Die Uhr wird durch eine aufladbare Batterie betrieben. Die Solarzelle dazu befindet sich auf dem Zifferblatt. Das Zifferblatt muss einer Lichtquelle ausgesetzt sein, damit die Batterie wieder aufgeladen werden kann.

Jede Lichtquelle kann theoretisch die Batterie aufladen; direktes Sonnenlicht ist am besten, gefolgt von Sonnenlicht durch Fenster oder auch, - als letzte Möglichkeit - jegliche Innenbeleuchtung.

Das Batteriesymbol zeigt den Batterieverbrauch und den jeweiligen Beladungsstatus.

	Batterie ist voll - Aufladen nicht notwendig
	Batterie ist halb leer - Aufladen bald notwendig
	Batterie ist fast leer - bitte jetzt aufladen - Signaltöne und Nachtlicht funktionsunfähig
	Batterie ist fast leer und wird geladen - Signaltöne und Nachtlicht funktionsunfähig
	Batterie ist halb leer und wird geladen
	HINWEIS: Grau zeigt Batteriesymbol blinkt

Eine verbrauchte Batterie kann wieder aufgeladen werden, wenn das Zifferblatt mehrere Tage lang direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Die Uhr so hinlegen, dass das Zifferblatt der Lichtquelle zugewandt ist. Die Uhr kann während der Wiederaufladung benutzt werden. Die Uhr wird durch direktes Sonnenlicht schneller aufgeladen als durch künstliches Licht.

Ist die Uhr voll aufgeladen, kann sie monatelang ohne Lichteinwirkung funktionieren. Die Funktionszeit der Batterie hängt vom tatsächlichen Gebrauch der verschiedenen Funktionen ab.

Tragen Sie die Uhr so, dass der Ärmel das Zifferblatt auch nicht teilweise bedeckt und so die Aufladung behindert.

Die Einwirkung direkten Sonnenlichts oder auch künstlicher Lichtquellen während des Gebrauches hält die Uhr aufgeladen.

Bewahren Sie die Uhr an einem hellen Platz auf. Andernfalls entleert sich die Batterie und muss wieder aufgeladen werden.

Sollte die Batterie nach mehrjährigem Gebrauch nicht mehr ladefähig sein, so kann sie nur durch eine neue wiederaufladbare Batterie des gleichen Typs ersetzt werden. Weitere Details im Absatz über Batterien.

ACHTUNG: Direktes Sonnenlicht oder die Nähe einer Lichtquelle kann die Uhr sehr heiss werden lassen. Mit Vorsicht behandeln.

Wurde die Zeit bereits eingestellt, so erlischt das Zifferblatt, wenn die Uhr für die Dauer eines Monats keiner Lichtquelle ausgesetzt war. Wurde noch keine Zeit eingestellt, erlischt das Zifferblatt nach 60 Sekunden. Einen beliebigen Knopf drücken oder die Uhr einer Lichtquelle aussetzen, um die Anzeige wieder zu aktivieren.

BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juweller auswechseln zu lassen. Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben. Nach Batterieaustausch den Reset-Knopf drücken, falls vorhanden. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Die Timex Corporation garantiert, dass Ihre Uhr für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum frei von Herstellermängeln ist. Timex und ihre Tochtergesellschaften weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) nach Ablauf der Garantiezeit;
2) wenn die Uhr ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) bezieht sich nicht auf Glas, Gurt oder Armband, Uhrgehäuse, Zubehör oder Batterie. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadenersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, eine Timex-Tochtergesellschaft oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über US$ 7,00; in Kanada, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über CAN$ 4,00; und in GB, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern wird Ihnen Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung stellen. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1 800 448 4639. In Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, in Brasilien +55 (11) 5572 9733, in Mexiko 01-800-01-060-00. Für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas wählen Sie (501) 370-5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

© 2006 Timex Corporation. TIMEX und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken der Timex Corporation. INDIGLO ist eine eingetragene Marke der Indiglo Corporation in den USA und in anderen Ländern.

TIMEX®

www.timex.com

W-210 688-095002 EU

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX HORLOGE.

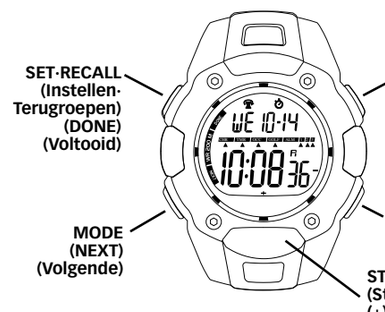
Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

FUNCTIES EN ALGEMENE WERKING

- Tijd met 12- of 24-uurs indeling
- Datum met MM-DD of DD.MM indeling
- 3 tijdzones
- Optioneel uursignaal
- 100-uurs chronograaf met geheugen voor 50 ronde-/tussentijden
- 24-uurs countdown-timer (aftellen en stoppen of herhalen)
- 3 dagelijkse/weekdag/weekend alarmen en tweede alarm na 5 minuten
- Aanpasbare modus instellen
- INDIGLO® nachtlicht met de functie NIGHT-MODE®
- Zonnecel en oplaadbare batterij

Het horloge heeft een ingebouwde zonnecel die de batterij laadt. Stel het horloge aan fel zonlicht of fluorescentielicht bloot om de batterij vóór gebruik te laden. Zie het gedeelte BATTERIJ LADEN hieronder.

Druk herhaaldelijk op **MODE** om de modi te doorlopen: Chrono, Timer, Alarm 1, Alarm 2 en Alarm 3. Druk op **MODE** om de huidige modus af te sluiten en naar de tijdmodus terug te keren.



Functies van knoppen afgebeeld met secundaire functies tussen haakjes

TIJD

Tijd, datum en opties instellen:

1) Terwijl de tijd en datum worden weergegeven, houdt u **SET-RECALL** ingedrukt.
2) De huidige tijdzone (1, 2 of 3) knippert. Druk op + of – om desgewenst de in te stellen tijdzone te selecteren.
3) Druk op **NEXT**. Het uur knippert. Druk op + of – om het uur te veranderen (incl. AM/PM); houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
4) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op + of – om de minuten te veranderen.
5) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op + of – om de seconden op nul in te stellen.
6) Druk op **NEXT**. De maand knippert. Druk op + of – om de maand te veranderen.
7) Druk op **NEXT**. De dag knippert. Druk op + of – om de dag te veranderen.
8) Druk op **NEXT**. Het jaar knippert. Druk op + of – om het jaar te veranderen.
9) Druk op **NEXT** om de opties in te stellen. Druk op + of – om een waarde te veranderen en druk vervolgens op **NEXT** om naar de volgende optie te gaan. Druk bij elke gewenste stap op **DONE** om af te sluiten en de instellingen op te slaan. De beschikbare opties zijn 12- of 24-uurs tijdsindeling, datumindeling MM-DD of DD.MM, uursignaal ♪, pieptoon wanneer op een knop wordt gedrukt, modusaanpassing [selecteer "HIDE" (VERBERGEN) voor ongewenste modi – ze worden uit de modusreeks verwijderd – selecteer "ON" (AAN) om de modus te bekijken].

Druk eenmaal op **START-SPLIT** en houd dit ingedrukt om de 2e tijdzone te zien. Druk tweemaal op **START-SPLIT** en houd dit ingedrukt om de 3e tijdzone te zien. Houd de knop 4 seconden ingedrukt om naar de weergegeven tijdzone over te schakelen.

CHRONOGRAAF

Deze modus biedt een chronograaffunctie (stopwatch). Druk op MODE om naar de chronograafmodus te gaan.

Druk op **START-SPLIT** om te starten. De chronograaf telt met honderdsten van een seconde tot één uur; daarna met seconden tot 100 uur. Het stopwatchpictogram ◷ knippert om aan te geven dat de chronograaf loopt.

Druk op **STOP-RESET** om te stoppen. Het stopwatchpictogram ◷ stopt met knipperen om aan te geven dat de chronograaf gestopt is.

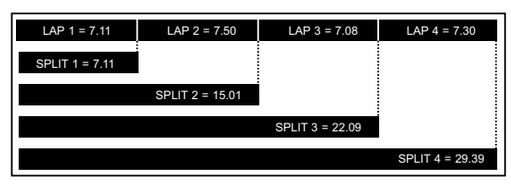
Druk op **START-SPLIT** om te hervatten of houd **STOP-RESET** ingedrukt om de chronograaf terug te stellen (te wissen).

De chronograaf blijft lopen als u de modus afsluit. Het stopwatchpictogram ◷ verschijnt in de modus TIME (TIJD).

Terwijl de chronograaf loopt, kunt u op **START-SPLIT** drukken om een tussentijd op te nemen. De ronde- en tussentijden worden met het rondenummer weergegeven.

Druk op **SET-RECALL** als u de tussentijden, indien beschikbaar, tijdens of na een training wilt terugroepen. Druk vervolgens op + of – om de tussentijden te doorlopen. Druk op **DONE** om af te sluiten.

De ronde- en tussentijden worden in het geheugen opgeslagen totdat een nieuwe training wordt gestart (chronograaf op nul gestart).



Druk op **SET-RECALL** om de display-indeling in te stellen. Druk vervolgens op + of – om de gewenste indeling te selecteren. Druk op **DONE** om af te sluiten.
OPMERKINGEN:

- Wanneer een tussentijd wordt opgenomen, veranderen de tijden op het display 10 seconden lang niet. Druk op **MODE** om het display vrij te geven en de lopende chronograaf onmiddellijk weer te geven.
- Druk op **NEXT** om tussen terugroepen en indelingsinstelling over te schakelen.

TIMER

De timermodus heeft een countdown-timer met waarschuwing. Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat TIMER verschijnt.

Aftelтijd instellen:

1) Druk op **SET-RECALL**. De uren knipperen. Druk op + of – om de uren te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
2) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op + of – om de minuten te veranderen.
3) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op + of – om de seconden te veranderen.
4) Druk op NEXT. Actie aan het einde van de aftelling knippert. Druk op + of – om STOP of REPEAT (HERHALEN) te selecteren, wat wordt aangegeven door het zandloperpictogram met een pijl ↻.
5) Druk bij elke stap op **DONE** wanneer u klaar bent met instellen.

Druk op **START-SPLIT** om de timer te starten. De timer telt elke seconde vanaf de afteltijd af. Het zandloperpictogram ⧗ knippert om aan te geven dat de timer loopt.

Druk op **STOP-RESET** om het aftellen even te stoppen. Het zandloperpictogram ⧗ stopt met knipperen om aan te geven dat de timer gestopt is.

Druk op **START-SPLIT** om het aftellen te hervatten of druk op **STOP-RESET** om het aftellen terug te stellen.

Het horloge geeft een signaal en het nachtlicht knippert wanneer het aftellen is geëindigd (timer staat op nul). Druk op om het even welke knop om de pieptoon te stoppen. Als REPEAT AT END (HERHALEN AAN EINDE) is geselecteerd, herhaalt de timer het aftellen voor onbepaalde tijd.

De timer blijft lopen als u de modus afsluit. Het zandloperpictogram ⧗ verschijnt in de tijdmodus.

ALARM

Het horloge heeft drie alarmen. Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat ALM 1, ALM 2 of ALM 3 verschijnt.

Alarm instellen:

1) Druk op **SET-RECALL**. Het uur knippert. Druk op + of – om het uur te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
2) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op + of – om de minuten te veranderen.
3) Druk op **NEXT**. In de 12-uurs tijdsindeling knippert AM/PM. Druk op + of – om te veranderen.
4) Druk op **NEXT**. De instelling voor de dag van het alarm knippert. Druk op + of – om DAILY (DAGELIJKS), WKDAYS (WEEKDAGEN) of WKENDS (WEEKENDS) te selecteren.
5) Druk bij elke stap op **DONE** wanneer u klaar bent met instellen.

Druk op **START-SPLIT** om het alarm aan of uit te zetten.

Wanneer het alarm afgaat, knippert het nachtlicht. Druk op om het even welke knop om de pieptoon te stoppen. Als er niet op een knop wordt gedrukt, gaat het alarm gedurende 20 seconden af.

Als het alarm niet wordt stopgezet, knippert het alarmpictogram en gaat het alarm na 5 minuten nogmaals af.

Elk van de drie alarmen heeft een ander melodietje.

Het wekkerpictogram ♫ verschijnt wanneer het alarm is ingeschakeld in deze modus en de tijdmodus.

INDIGLO® NACHTLICHT MET DE FUNCTIE NIGHT-MODE®

Druk op de knop **INDIGLO®** om het display van het horloge 2 - 3 seconden (5 - 6 seconden tijdens het instellen) te verlichten. De in het INDIGLO® nachtlicht gebruikte, elektroluminescentietechnologie verlicht de gehele wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is. Elke knop die ingedrukt wordt terwijl het INDIGLO® nachtlicht aan is, zorgt dat het aan blijft.

Houd de knop **INDIGLO®** 4 seconden ingedrukt om de functie NIGHT-MODE® te activeren.
Het maanpictogram ☾ verschijnt in de tijdmodus. Bij deze functie wordt het INDIGLO® nachtlicht 3 seconden geactiveerd wanneer een knop wordt ingedrukt. De functie NIGHT-MODE® kan worden gedeactiveerd door de knop **INDIGLO®** weer 4 seconden ingedrukt te houden of hij gaat automatisch uit na 8 uur.

WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (≋) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	**60**
50 m/164 ft	**86**
100 m/328 ft	**160**

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

BATTERIJ LADEN

Het horloge werkt op een batterij die via een zonnecel in de wijzerplaat wordt geladen. De wijzerplaat moet aan licht worden blootgesteld om de batterij opnieuw te kunnen laden.

Elk licht kan de batterij laden, maar direct zonlicht is het beste, gevolgd door zonlicht dat door ramen schijnt, en ten slotte verlichting binnenshuis.

Het batterijpictogram toont het huidige batterijniveau en de laadstatus.

	Batterij is volledig geladen - opladen niet nodig
	Batterij is halfleeg - batterij spoedig laden
	Batterij is bijna leeg - batterij nu laden - pieptonen en nachtlicht staan uit
	Batterij is bijna leeg en wordt momenteel geladen - pieptonen en nachtlicht staan uit
	Batterij is halfleeg en wordt momenteel geladen
	OPMERKING: Grijs geeft aan dat het batterijpictogram knippert

Een lege batterij kan worden geladen door de wijzerplaat enkele dagen aan zonlicht bloot te stellen. Leg het horloge zo neer dat de wijzerplaat naar het licht gericht is. Het horloge kan tijdens het laden worden gebruikt. Het horloge wordt in direct zonlicht sneller geladen en langzamer binnenshuis.

Als het horloge volledig geladen is, kan het maanden lang zonder licht werken. De feitelijke levensduur van de batterij varieert al naargelang het gebruik van de functies.

Draag het horloge zo dat uw mouw de wijzerplaat niet geheel of gedeeltelijk bedekt en het laden verhindert.

Als het horloge tijdens gebruik aan direct zonlicht of licht binnenshuis wordt blootgesteld, blijft de batterij geladen.

Berg het horloge op een plaats op waar het aan licht wordt blootgesteld. Anders raakt de batterij leeg en moet deze weer geladen worden.

Als de batterij na vele jaren gebruik niet meer volledig geladen kan worden, kan de batterij uitsluitend door een nieuwe oplaadbare batterij van hetzelfde type worden vervangen. Zie het gedeelte Batterij voor bijzonderheden.

WAARSCHUWING: Als u het horloge in direct zonlicht of dichtbij een lamp laat liggen, kan het zeer warm worden. Wees voorzichtig.

Nadat het horloge één maand niet aan licht is blootgesteld, gaat het display uit als de tijd ingesteld is. Als de tijd niet ingesteld is, gaat het display na 60 seconden uit. Druk op om het even welke knop of leg het horloge in zonlicht om het display terug te brengen.

BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Het type batterij vindt u aan de achterkant van het horloge. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook anderé rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u het horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$7,00 in de VS.; een cheque of postwissel voor CAN$6,00 in Canada, en een cheque of postwissel voor UK£2,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribisch gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex-winkeliers u een voorgeadresseerde, franco reparatie-enveloppe voor het horloge verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2006 Timex Corporation. TIMEX en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation. INDIGLO is een gedeponeerd handelsmerk van de Indiglo Corporation in de VS en andere landen.